

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 mars 2014

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code civil en  
vue d'instaurer l'égalité de l'homme et  
de la femme dans le mode de transmission  
du nom à l'enfant et  
à l'adopté**

AMENDEMENT

déposé en séance plénière

N° 10 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

**Dans l'article 335, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du Code civil proposé, remplacer la phrase** "En cas de désaccord ou en cas d'absence de choix, l'enfant porte le nom de son père et de sa mère composé du nom de son père ou en cas de double nom, du premier nom de son père suivi par le nom de sa mère ou, en cas de double nom, le premier nom de sa mère." **par la phrase** "*En cas de désaccord ou en cas d'absence de choix, l'enfant portera le nom de son père.*"

Documents précédents:

Doc 53 **3145/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.  
002: Avis.  
003: Amendements.  
004: Rapport.  
005: Texte adopté par la commission.  
006: Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 maart 2014

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met  
het oog op de invoering van de gelijkheid  
tussen mannen en vrouwen bij de wijze van  
naamsoverdracht aan het kind en  
aan de geadopteerde**

AMENDEMENT

ingediend in plenaire vergadering

Nr. 10 VAN DE REGERING

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 335, tweede lid, de zin** "In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze draagt het kind de naam van zijn vader en van zijn moeder samengesteld uit de naam van zijn vader of, ingeval die een dubbele naam heeft, uit diens eerste naam, gevolgd door de naam van zijn moeder of, ingeval die een dubbele naam heeft, haar eerste naam." **vervangen door de zin** "*In geval van onenigheid of bij afwezigheid van keuze, draagt het kind de naam van de vader.*"

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3145/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.  
002: Advies.  
003: Amendementen.  
004: Verslag.  
005: Tekst aangenomen door de commissie.  
006: Amendement.

## JUSTIFICATION

Le projet donne aux parents une liberté de choix quant au nom de famille qu'ils peuvent transmettre à leur enfant: nom du père, nom de la mère ou double nom.

Si les parents n'arrivent pas à trouver un terrain d'entente pour exercer cette faculté ou s'ils ne souhaitent pas effectuer de choix, les auteurs de l'amendement souhaitent revenir à la solution préconisée par le projet de loi initial, à savoir la transmission du nom du père.

En effet, il a été jugé préférable d'appliquer dans ces deux cas le régime actuel de dévolution du nom, ancré dans la tradition et qui, jusqu'à maintenant, n'a pas été remis en cause, en ce compris par la Cour constitutionnelle.

*La ministre de la Justice,*

Annemie TURTELBOOM

## VERANTWOORDING

Het ontwerp geeft de ouders een keuzevrijheid inzake de familienaam die zij kunnen toekennen aan hun kind: naam van de vader, naam van de moeder of dubbele naam.

Indien de ouders er niet toe komen een gemeenschappelijke basis van overeenstemming te vinden om deze keuze te maken of indien ze geen keuze wensen te maken, wensen de opstellers van dit amendement terug te keren naar de oplossing zoals voorgesteld door het oorspronkelijke wetsontwerp, namelijk de overdracht van de naam van de vader.

Het werd immers wenselijk geacht in deze beide gevallen de huidige regeling inzake de toekenning van de naam, zoals verankerd in de traditie, en waar tot nu toe niet op werd teruggekomen, ook niet door het Grondwettelijk Hof, toe te passen.

*De minister van Justitie,*

Annemie TURTELBOOM